



دراسات
يهودية
واسرائيلية

ثمانية فصول

مقدمة "فصول الآباء" في تفسير المشنا

بيانات الكتاب الأصلي:

Mose ben Maimûn's
Acht Capitel
Arabisch und Deutsch
Mit Anmerkungen von
Dr. M. Wolff.
Leipzig, Commission-Verlag von Heinrich Hunger
1863

ثمانية فصول

مقدمة "فصول الآباء" في تفسير المشنا

موسى بن ميمون

نسخه من المخطوط الأصلي إلى الخط العبري

إم. لقين قولف

نقله إلى الخط العربي وعلق عليه

رانيا روي كامل

مراجعة ودراسة وتقديم

شريف حامد سالم





مكتبة البحر الأحمر

42 ش ماري جرجس - مجمع الأديان - المنطقة

السياحية - مصر القديمة - القاهرة.

هاتف: 0020227412286

محمول: 00201144418191

www.redseabookstores.com

E-mail: info@redseabookstores.com

ثمانية فصول

مقدمة "فصول الآباء" في تفسير المنشأ - موسى
ابن ميمون

تأليف: إم. لقين قولف

تحقيق: رانيا روجي كامل

مراجعة ودراسة وتقديم: شريف حامد سالم

الطبعة الأولى

القاهرة 2026

رقم الإيداع: 2025 / 32780

الترقيم الدولي: 9 - 76 - 8836 - 977 - 978 ISBN:

المقاس: 14.5 × 21.5.

عدد الصفحات: 248.

«الآراء التي يتضمنها هذا الكتاب لا تعبر بالضرورة
عن وجهة نظر مكتبة البحر الأحمر».

السلسلة :

تهدف هذه السلسلة إلى تأمين مصدر معرفي موثوق في موضوعيته ومنهجيته عما يكتبه المستشرقون اليهود والإسرائيليون عن الإسلام واليهودية والعرب وإسرائيل، وكذا إسهامات الباحثين العرب في مجالات الدراسات اليهودية والإسرائيلية والعبرية، انطلاقاً من أهمية الانفتاح على الآخر وإعمال الحجة والمنطق دون تعصبات دينية، أو قومية، أو علمية؛ بغية الوصول إلى جيل ذي مرجعية علمية منفتحة.

أسس هذه السلسلة الأستاذ الكبير الدكتور أحمد هويدي أستاذ الدراسات اليهودية بكلية الآداب جامعة القاهرة، وقام بالإشراف عليها واختيار المواد المنشورة بها حتى وفاته، نسأل الله له الرحمة والمغفرة.

المشرف العام على السلسلة: الأستاذ الدكتور شريف حامد سالم، أستاذ دراسات العهد القديم بكلية الآداب جامعة المنوفية.
الآراء الواردة في هذه السلسلة تعبر فقط عن كُتّابها.

الناسخ: إم. لفين فولف (M. Lewin Wolff) (١٨٢٤ - ١٩٠٤م)

- حاخام وفيلولوجي ومستشرق ألماني من أصول يهودية.
- عُرف باهتمامه بالفلسفة اليهودية والأخلاق والعلاقات بين التراثين الإسلامي واليهودي.
- كان عضواً في جمعيات علمية تهتم بالدراسات الشرقية واللغوية مثل "جمعية الدراسات الشرقية الألمانية".

- شغل منصب الحاخامية في كيلم (Kulm) في بروسيا الغربية قبل انتقاله إلى جوتنبرج عام ١٨٥٧ وظل هناك حتى عام ١٨٩٩ م.
- له العديد من الكتابات المهمة نذكر منها:
 - ١- تطور مفهوم شهادة الإيمان الإسلامية لدى السنوسي.
 - ٢- فلسفة فيلون.
 - ٣- الإسخاتولوجيا المحمدية.
 - ٤- ملاحظات حول نص كتاب الأمانات والاعتقادات.
 - ٥- حول خصائص تفسير الكتاب المقدس لسعديا الفيومي.
 - ٦- مقالات في فلسفة التاريخ.

المحقق: رانيا روجي كامل

أستاذ الأدب العبري الوسيط المساعد- قسم اللغات الشرقية- بكلية الآداب- جامعة المنصورة.

لها العديد من الأبحاث العلمية المنشورة في تخصص الأدب العبري الوسيط؛ منها:

- "نقد الشعراء اليهود في مقامات تحكموني ليهودا الحريزي" نُشر بمجلة كلية الآداب - جامعة المنصورة المجلد الأول عدد أغسطس ٢٠٠٩.
- "الغاز الملوك والعامة في العهد القديم (الملك سليمان وشمشون نموذجاً)" نُشر بالعدد السادس والخمسون يناير ٢٠١٥.

- "الخصائص اللغوية لمقدمة شرح موسى بن ميمون على المشنا"،
بحث منشور، مجلة الأبحاث، كلية الآداب والعلوم، الجامعة الأمريكية،
بيروت، العدد ٦٧، ٢٠١٩ م.

- البناء الروائي للمقامة العبرية، بحث منشور في مجلة كلية الآداب
والعلوم الإنسانية، جامعة قناة السويس، العدد ٣٥، الجزء الثالث، ٣ أكتوبر-
٢٠٢٠ م.

- الشعر التاريخي في قصيدة "לאלהים לא אלה القوي" لشموئيل هناجيد
(ت ١٠٥٦ م)، بحث منشور في مجلة كلية الآداب، جامعة بورسعيد، العدد
العشرين- أبريل ٢٠٢٢ م/ ١٤٤٣ هـ.

- التبرك بالمعابد اليهودية (معبدا بن عزرا وموسى بن ميمون نموذجا)،
بحث منشور، مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، إصدار رقم ١٣٠
لشهر يوليو ٢٠٢٢ م.

- القدس في أشعار العصر الذهبي ليهود الأندلس، بحث منشور، مجلة
كلية الآداب، جامعة المنصورة، العدد الثاني والسبعين- يناير ٢٠٢٣ م.

- جرشوم بن يهودا (ت. ١٠٤٠ م) وموقفه الفقهي من أحكام تعدد
الزوجات في المشنا، بحث منشور، مجلة كلية الآداب، جامعة بورسعيد،
العدد الرابع والعشرين- أبريل ٢٠٢٣ م/ ١٤٤٤ هـ.

- الأسس الأخلاقية والفلسفية في كتاب "ثمانية فصول" لموسى بن
ميمون دراسة تحليلية نقدية مقارنة، بحث منشور، مجلة كلية الآداب، جامعة
بورسعيد، المجلد ٣١، العدد ٣١ (يناير الجزء الأول ٢٠٢٥ م).

المراجع: شريف حامد سالم

- أستاذ دراسات العهد القديم في كلية الآداب - جامعة المنوفية.
- اهتمت أبحاثه بلغة وتاريخ أفكار العهد القديم وأثر ذلك على الفكر اليهودي المعاصر.
- إضافة إلى عمله في هيئة التدريس والبحث العلمي بكلية الآداب، فإنه قام بالعمل ك مترجم وباحث بمركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام منذ عام ٢٠٠٢م وحتى ٢٠١٣م، وكذلك عمل محررًا ومترجمًا وباحثًا بالمنظمة العربية لمناهضة التمييز منذ ٢٠٠٣ وحتى ٢٠٠٦م.
- قام بإعداد بعض الدراسات والتحليلات ذات الصلة بالشأن الإسرائيلي والشرق الأوسط في إصدار «القدس» التابع لمركز الإعلام العربي، ومنها:
 - ١- إسرائيل ما بعد حرب لبنان: العدد ٩٣ سبتمبر ٢٠٠٦.
 - ٢- التاريخ الفلسطيني بين التغييب التوراتي الصهيوني المتعمد والدراسات العلمية الحديثة: العدد ٩٦ نوفمبر ٢٠٠٦.
- له العديد من المؤلفات والأبحاث المنشورة في مجال التخصص أبرزها:
 - ١- «الاستشراق الإسرائيلي المعاصر وقضايا الصراع العربي الإسرائيلي»، ٢٠٠٩م.
 - ٢- «عبرية ما بعد السبي البابلي (خصائصها والعناصر الأجنبية فيها)»، ٢٠١٢م.
 - ٣- «اتجاهات علماء نقد العهد القديم وآراؤهم في التاريخ التشوي»، ٢٠١٣م.

- ٤- «البركة واللعنة في المصدرين اليهودي والكهنوتي (دراسة مقارنة في ضوء نظرية المصادر)، ٢٠١٤م.
- ٥- «سفر إرمياء وأحداث السبي البابلي (دراسة نقدية)، ٢٠١٤م.
- ٦- «سلاسل الأنساب ووظيفتها في ضوء النقد التحريري (نماذج تطبيقية على نصوص من العهد القديم)»، ٢٠١٥م.
- ٧- «شروح أسفار العهد القديم: دراسة موضوعية لغوية في ضوء مخطوطات كهوف قمران مع التطبيق على سفر حبقوق»، ٢٠١٦م.
- ٨- «التراجم الآرامية لأسفار العهد القديم: دراسة في التاريخ والخصائص والأساليب»، ٢٠١٧م.
- ٩- «تغيب تاريخ فلسطين القديم: محاولة لتصحيح الرؤية التوراتية في ضوء دراسات العهد القديم الغربية»، ٢٠١٧م.
- ١٠- «صورة أورشليم في أسفار العهد القديم بين الأصل العربي والتهويد»، ٢٠١٨م.
- ١١- «الترجمة السريانية (البشيطا) لأسفار العهد القديم: النشأة والتطور»، ٢٠١٩م.
- ١٢- الماسورا وحماية النص: دراسة تطبيقية، ٢٠١٩م.
- ١٣- التطور التاريخي لتدوين نصوص العهد القديم، ٢٠١٩م.
- ١٤- الشواهد النصية للمقرا: دراسة تاريخية في مرجعيات النص (قراءة منهجية لكتاب النقد النصي للمقرا لعمانوئيل طوف)، ٢٠٢٢م.

- له العديد من الكتب المنشورة منها:

- ١- المصدر اليهودي في التوراة، القاهرة، ٢٠١١ م.
- ٢- نقد العهد القديم، القاهرة، ٢٠١١ م.
- ٣- قراءة نصوص التوراة في ضوء نظرية تعدد المصادر، ٢٠١٩ م.
- ٤- العهد القديم بين التأويل الديني واتجاهات النقد الحديثة، ٢٠١٩ م.
- ٥- الأمانات والاعتقادات، تحقيق ودراسة، مراجعة أ.د. أحمد محمود هويدي، ٢٠٢١ م.
- ٦- الخلاف في قرآن اليهود، تحقيق ودراسة، ٢٠٢٤ م.
- ٧- تاريخ التوراة من الوحي إلى التدوين، ٢٠٢٤ م.
- ٨- الأنوار والمراقب للقرقساني، تحقيق ودراسة مع آخرين، ٢٠٢٤ م.

المحتويات

١٥	تقديم: أ.د. شريف حامد سالم
٤٥	مصادر ومراجع التقديم والدراسة
٤٧	تمهيد التحقيق بقلم الدكتورة رانيا روعي كامل
١٥١	الجزء الثاني: التحقيق
١٥٣	الفصل الأول: في نفس الإنسان وقواها
	الفصل الثاني: في معانى قوى النفس وفي معرفة الجزء الذي فيه أو لا
١٦١	توجد [فيه] الفضائل والرذائل
١٦٥	الفصل الثالث: في أمراض النفس
١٦٩	الفصل الرابع: في طب أمراض النفس
١٩١	الفصل الخامس: في تصريف قوى النفس نحو غاية واحدة
١٩٩	الفصل السادس: في الفرق بين الفاضل والضابط لنفسه
٢٠٤	الفصل السابع: في الحجب ومعناها
٢١٣	الفصل الثامن: في الفطرة الإنسانية
٢٣٧	مصادر ومراجع التحقيق
٢٣٧	أولاً: المصادر والمراجع العربية

٢٤١ ثانيًا: المصادر والمراجع العبرية

٢٤٤ ثالثًا: المراجع الأجنبية